

贫女

秦韬玉 · 唐

蓬门未识绮罗香，拟托良媒益自伤。
谁爱风流高格调，共怜时世俭梳妆。
敢将十指夸针巧，不把双眉斗画长。
苦恨年年压金线，为他人作嫁衣裳。

词语注释

1. 蓬门：以蓬草编门，指贫寒人家。
2. 绮罗：华美丝织衣料，代指富贵生活。
3. 良媒：善于说合婚姻的媒人。
4. 风流高格调：美好的品格和高雅情致。
5. 时世俭梳妆：当时流行的朴素简约妆束。
6. 斗画长：竞相把眉毛画得修长。斗，竞赛、争胜。
7. 压金线：用手按住金线刺绣，指长年替人做精细女红。

逐句解释

蓬门未识绮罗香，
贫家女子从未享用过华美绸衣。
拟托良媒益自伤。
想托好媒人说亲，反而更加自伤身世。
谁爱风流高格调，
如今有谁真正欣赏高雅品格？
共怜时世俭梳妆。
人们只共同喜爱当时流行的简约妆束。
敢将十指夸针巧，
她敢说自己十指灵巧、针线出众。
不把双眉斗画长。
却不肯靠画长双眉同别人争艳。

苦恨年年压金线，
最苦恼的是年年替人用金线刺绣。
为他人作嫁衣裳。
辛苦做出的却总是别人出嫁时穿的衣裳。

白话译文

贫家女子从未享受绮罗衣香，想托良媒说亲，反而更伤心。有谁欣赏她高雅品格？世人只爱流行妆束。她敢夸十指针线灵巧，却不肯画长双眉与人争艳。最苦恨年年用金线刺绣，做出的却全是别人的嫁衣。

创作背景

诗表面写贫寒女子因不合时俗而难嫁、长期替人刺绣的处境。历来常进一步理解为有才之士不受赏识、反替他人效力的寄托，但这是寓意层面的解读，不应取代诗中女性劳动者的真实困境。具体作年和创作对象难确考。

赏析

前两句从“蓬门”与“绮罗”写贫富差距，又让求媒之举反增自伤。颔联以“高格调”和“时世”风尚对比，点出她不被理解并非没有才德，而是评价标准偏向流行外表。颈联写她敢夸“针巧”却不“斗画长”，在技能自信和拒绝媚俗之间刻画性格。末联把悲剧落到“作嫁衣裳”：自己的巧手成全他人，结构由婚姻困境深化为劳动与命运的不公。